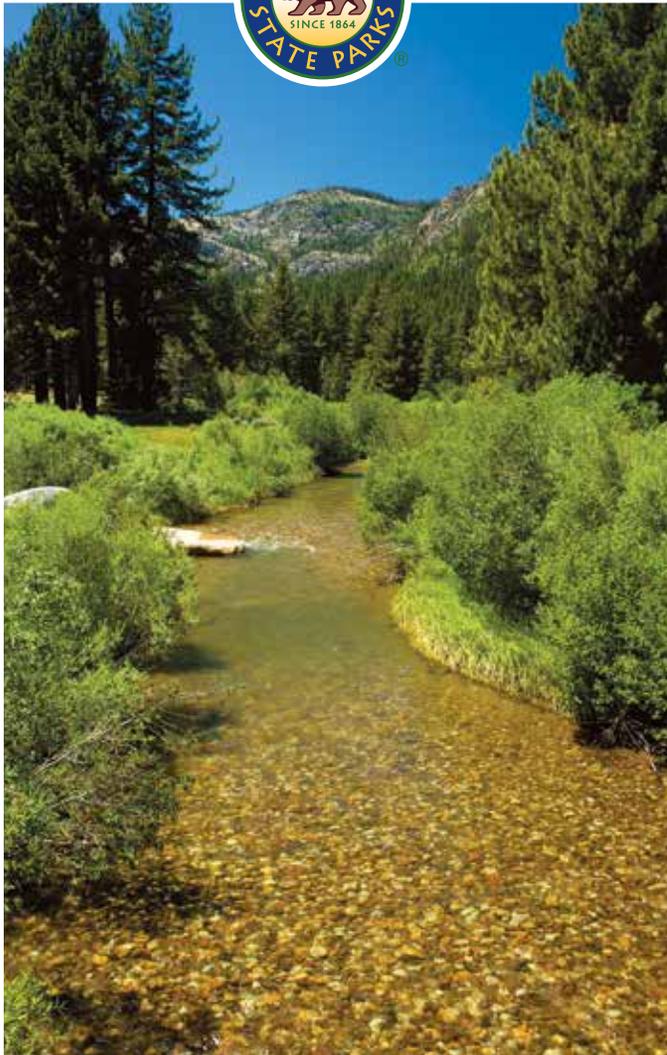


Parque Estatal Grover Hot Springs



Nuestra Misión

La misión de California State Parks es proporcionar apoyo para la salud, la inspiración y la educación de los ciudadanos de California al ayudar a preservar la extraordinaria diversidad biológica del estado, proteger sus más valiosos recursos naturales y culturales, y crear oportunidades para la recreación al aire libre de alta calidad.



California State Parks apoya la igualdad de acceso. Antes de llegar, los visitantes con discapacidades que necesiten asistencia deben comunicarse con el parque llamando al **(530) 694-2248**. Si necesita esta publicación en un formato alternativo, comuníquese con **interp@parks.ca.gov**.

CALIFORNIA STATE PARKS
P.O. Box 942896
Sacramento, CA 94296-0001

Para obtener más información, llame al:
(800) 777-0369 o (916) 653-6995, fuera de los
EE. UU. o 711, servicio de teléfono de texto.

www.parks.ca.gov

Grover Hot Springs State Park
3415 Hot Springs Road
Markleeville, CA 96120
(530) 694-2248 Entrance/Camping
(530) 694-2249 Pools

© 2015 California State Parks

*La combinación
de roca, calor, y agua
en las profundidades
de la tierra crearon
los manantiales calientes
que atraen a los visitantes
a este pacífico valle.*



Escondido en el tranquilo valle Hot Springs del lado este de la cadena montañosa de Sierra Nevada, el Parque

Estatal Grover Hot Springs brinda vistas alpinas de los picos de granito y praderas de flores silvestres. Luego de dar una rápida caminata o un paseo pintoresco, los visitantes se pueden sumergir en las piscinas minerales abastecidas por seis manantiales calientes.

A casi de 6,000 pies de altura, el valle Hot Springs tiene el clima impredecible de la Sierra con tormentas eléctricas. Las temperaturas promedio en julio y agosto alcanzan una máxima de 80 grados, mientras que durante el nevoso invierno las mínimas pueden llegar a los 20 grados.

HISTORIA DEL PARQUE

Los indígenas

Las tierras ancestrales del pueblo washo comprendían 1,500,000 acres alrededor de la cuenca del Tahoe. Alrededor del lago habitaban cuatro grupos washos. Los hanaletis washos (del sur) habitaban el área actual de Woodfords y Markleeville al sur del lago Tahoe. Las aguas termales a las cuales denominaban “nuestro lugar de manantiales calientes” eran muy apreciadas por sus beneficios espirituales y para la salud. Los washos aún habitan sus tierras ancestrales y utilizan este parque para la siembra de plantas y otras actividades.



Familia washo, ca. 1866

La fiebre del oro y la plata

Luego del descubrimiento de oro en Coloma en 1848 y la mena de plata del filón de Comstock de Nevada en 1859, una multitud de buscadores de riquezas se trasladaron al lugar y se asentaron en las tierras de los washos. Mucha más gente llegó a la zona (actualmente condado de Alpine) luego de otro descubrimiento de plata en las cercanías de Silver Mountain. Los colonos importaban el ganado con el cual se topaban o consumían la vegetación autóctona, y los peces presentes en los arroyos, ríos y lagos rápidamente desaparecieron.

Aquellos pueblos indígenas que sobrevivieron las enfermedades europeas nuevas y la violencia de los colonos se esforzaron por preservar su lengua y sus costumbres. Los miembros actuales de la tribu washo de California y Nevada mantienen aquellas costumbres, han revivido la lengua washo para las generaciones futuras y han reclamado 70,000 acres de sus tierras ancestrales.

Colonos euroamericanos

El primer contacto con personas no nativas que tuvo el pueblo washo pudo haber sido

con el grupo de la expedición del pionero John C. Frémont y su explorador Kit Carson quien atravesó las crestas de la Sierra y quedó varado en medio de la nieve en febrero de 1844. Diez años después, el granjero John Hawkins de Vermont reclamó el valle Hot Springs asentándose allí. Luego de que los washos fueron expulsados, los leñadores y taladores arrasaron los pinares de las colinas.

En 1878, Alvin Merrill Grover recibió un beneficio sobre las tierras, construyó termas y cercó las piscinas de agua termales. Su viuda les cobraba a los visitantes por bañarse en las aguas termales y por el derecho de acampar en la ladera. Un propietario posterior, Charles Scossa, vivió en una cabaña de troncos cerca de los manantiales.

A pesar de que en 1928 los defensores del parque sugirieron que esta área sería ideal para establecer un parque estatal, la propiedad se convirtió en el Parque Estatal Grover Hot Springs recién en el año 1959.



LA FORMACIÓN DE LOS MANANTIALES CALIENTES

El actual valle se formó por la acción del último periodo glacial, sin embargo, la presencia de manantiales calientes es más antigua y más profunda. La subducción—causada por la colisión de la placa continental norteamericana más liviana con la placa más pesada del Pacífico—ejerce presión sobre las rocas más pesadas de la placa del Pacífico y las hunde. A lo largo de la zona de subducción, la presión y la fricción funden las rocas calientes y las convierten en magma que posteriormente se solidifica y forma las rocas ígneas. Las fallas—fracturas en la corteza de la tierra con movimiento diferencial—están a menudo relacionadas con los límites de las placas, así como también los terremotos.

Cuando el agua subterránea se filtra en la tierra, y se encuentra con el magma y las rocas calientes, se produce el calentamiento del agua. El agua caliente es menos densa que el agua fría, por lo tanto, emerge a través de las fracturas y las fallas acumulando minerales a medida que circula y brota a la superficie como un manantial caliente. El agua fría de la superficie reemplaza el agua caliente que emerge, luego, el agua fría se calienta—lo cual hace que el ciclo continúe. Aquí los seis manantiales minerales acumulan agua a 148 grados en la superficie. Un tanque contenedor que se encuentra por encima de las piscinas deja que el agua se enfríe antes de que llene la piscina caliente.



HISTORIA NATURAL

Vegetación—Álamos balsameros (*Populus trichocarpa*), pinos ponderosa, *Pinus contorta*, pinos de Jeffrey y pinos monoaguja circundan las praderas del valle Hot Springs. En las cercanías crecen calocedrus, alisos verdes y grises y enebros (*Juniperus*).

Durante la primavera, copiosas flores silvestres adornan la pradera central. Solicite la lista de flores silvestres en la tienda.

Vida silvestre—Aves rapaces tales como águilas calvas y gavilanes americanos (*Accipiter striatus*) se posan en los árboles mientras que los buitres americanos cabecirrojos (*Cathartes aura*) sobrevuelan la zona. En ocasiones, se pueden divisar pumas, osos negros (*Ursus americanus*), mapaches y linces; los murciélagos y los búhos vuelan silenciosamente en la oscuridad.

RECREACIÓN

Campamento—Más de 74 lugares cuentan con parrillas y sitios para hacer fogatas, alacenas, mesas y casilleros antiosos reforzados, todos con agua potable y baños/duchas. La zona de campamento se encuentra abierta desde el Día de los Caídos hasta octubre, siempre y cuando el clima lo permita. Para hacer reservaciones para lugares específicos visite www.parks.ca.gov o comuníquese al (800) 444-7275.

Durante el invierno, el área de estacionamiento de uso diurno cuenta con 20 lugares de campamento cerca del ingreso que funcionan respetando el sistema de orden de llegada. Se encuentran disponibles los baños y el agua potable pero no hay disponibilidad de duchas.

Senderismo—El sendero Burnside Lake, al cual se puede acceder por el estacionamiento para vehículos adicionales, recorre toda la extensión del valle Hot Springs. El sendero brinda una excursión a una cascada (a 1.5 millas) y a Burnside Lake (a 5.5 millas). Se puede acceder a Charity Valley y Blue Lakes Road (6+ millas) mediante el sendero Burnside Lake. Todos ellos se encuentran fuera del parque, dentro de la jurisdicción del servicio forestal de los Estados Unidos. Se puede acceder a las piscinas de aguas termales mediante el atajo del sendero conocido como Hot Springs Cutoff Trail.

Pesca—Durante los veranos en los cuales el caudal de agua es adecuado, el arroyo Hot Springs está poblado con truchas.

Natación/Inmersión— Se aplican tarifas diarias por el uso de las dos piscinas del parque. La piscina de agua termal para inmersión se mantiene a una temperatura de entre 102 y 104 grados y su agua mineral se desagota y se recarga diariamente. A pasos de distancia, se encuentra una piscina de agua fría. Hay un guardavidas disponible. Las piscinas cierran los miércoles desde el Día del trabajo hasta el Día de los Caídos.

Deportes de invierno— La pradera es ideal para practicar esquí a campo traviesa y hacer caminatas con raquetas de nieve.

Programas explicativos— Durante el verano, se ofrecen las fogatas y los programas de guardabosques júnior.

El centro de visitantes proporciona información local y acerca del parque y vende objetos temáticos.

CARACTERÍSTICAS DE ACCESIBILIDAD

Se encuentran disponibles dos lugares de campamento, estacionamiento, baños con duchas y el área de piscinas. La accesibilidad se mejora continuamente. Para obtener información acerca de las novedades visite <http://access.parks.ca.gov>.

PARQUES ESTATALES CERCANOS

- Bodie State Historic Park (107 millas)
Hwy. 270, Bridgeport 93517
(760) 647-6445
- Emerald Bay State Park (41 millas)
138 Emerald Bay Road at Hwy. 89
South Lake Tahoe 96150 (530) 525-7232

POR FAVOR RECUERDE

- Todos los servicios culturales y naturales, incluidos los troncos caídos, están protegidos por la ley y no podrán ser alterados o eliminados.
- Los perros deben permanecer con correas que no superen los seis pies de largo y deben mantenerse encerrados en tiendas o en los vehículos durante la noche.
- Existe la posibilidad de que se encuentren osos tanto de día como de noche. Se solicita que los campistas mantengan todos los alimentos, bebidas y artículos de higiene personal en los casilleros antiosos reforzados cuando no los estén utilizando, y que desechen los desperdicios en los cubos antiosos reforzados. No almacene objetos con aromas.



